

ملحق

السنة الاولى

العدد ٢٠

الجريدة الرسمية

للمملكة العربية السعودية

و ٢١ حزيران سنة ١٣٣٠

عمان السبت في ٢٥ محرم سنة ١٣٤٩

مذكرات المجلس التشريعي

محضر الجلسة المنعقدة في ٢٦ - ٤ - ١٣٣٠ للدورة فوق العادة للمجلس التشريعي الاول في الاول

هكذا منه الأول

الجلسة العشرون

الرقم . الجلسة العشرون للدورة فوق العادة للجلس التشريعي الاردني الاول
التاريخ ٢٦ ٤ ١٣٠٠ المصادف يوم السبت

افتتحت الجلسة العشرون للدورة فوق العادة للجلس التشريعي الاردني الاول بتاريخ
٢٦ ٤ ١٣٠٠ المصادف يوم السبت برئاسة نخامة الرئيس وحضور اكثرية قانونية .

نخامة الرئيس : نوحل قراءة الضبط الى الغد .

شمس الدين بك : على شرط ان لا تمتشى على هذه القاعدة .

محمد بك الانسي : غداً يقرأ الضبط .

توفيق بك : بعد النظر في الحساب تبين ان الصرفيات حتى اليوم بما فيها دائرة المعارف
ودائرة الزراعة على ما هي عليه تبلغ (٣٢٨٢٣٤) جنياً وان الواردات بعد ان انزل منها ما ذكره
مندوب وازارة المالية اي (١١٩٠٠) جنية اي عشرة آلاف من الاعشار والف من ضريبة
الاراضي والمسقفات و (٥٠٠) من ضريبة التبغ و (٤٠٠) من حاصلات اراضي الدولة هذا بعد ان
اضيف الى ذلك فرق الاعانة المالية بحيث ابلغت الى (٦٠) الف جنية بدلاً من ٥٤ الف جنية وقد
بلغت الواردات على هذا التعديل (٢٤٤٧٤٥) جنياً فتكون الزيادة الحقيقية بالنسبة للواردات .

اما العجز الذي ذكرته في الجلسة السابعة البالغ (٨٩٤٣) جنياً فهو عجز يختص بالسنة المالية
الماضية ويمكن تركه .

شمس الدين بك : هل ان المسكف الاردني مجبور على تأدية العجز البالغ (٨٠٠) وكنسور
واذا قصرت الالة عن الدفع لاسباب اضطرارية هل يعد هذا التقصير وما ينتج من نقص في
التصحيحات عجز في الميزانية ام يعد بقايا ؟

توفيق بك : ولكن هذا العجز يمكن تركه لتتولى المالية امر تدبيره .

شمس الدين بك : قولوا بقايا ولا تسموه عجز .

توفيق بك : عندكم واردات وعندكم صرفيات فبعد ان عرفتم التقاد نرجوا ان نسير على قراءة
ميزانية المعارف

عوده بك : فلندأ على قراءة ميزانية المعارف .

محمد بك الانسي : ذكرتم ان مقدار الاعانة تبلغ (٦٠) الف جنية وعلى ما اذكر ان كتاب
المعتمد البريطاني الذي قرئ في هذا المجلس يحتوي على مبلغ (٦٢) الف جنية .

توفيق بك : ولكن ورد جواب من وزارة المستعمرات انه لا يمكن ان تدفع سوى (٦٠)

الف جنية .

محمد بك الانسي : بلغي ايضاً ان الحكومة اصدرت طوابع في هذا الشهر باسم مكافئة الجراد
وهذا المبلغ غير موجود في قسم الواردات .

توفيق بك : ان المادة الاولى من الفصل الرابع من الواردات كانت (٤٤٠٠) وفي هذه السنة
اصبحت (٧٠٠٠) جنية فتكون الزيادة عبارة عن (٢٦٠٠) وهذه الزيادة ستنتج من طوابع
مكافئة الجراد .

نخامة الرئيس : لنأول على ميزانية ادارة المعارف .

عوده بك : يجب ان يأتي المدير المستوضح منه بعض الامور .

محمد بك الانسي : يجب ان قبل الميزانية المذكورة على علائها اي كما هي ثم ينظر في امر

توزيع الزيادة .

توفيق بك : الفصل (١٢) المعارف :

المعارف

أ- الرواتب

٥٢٨	٥٢٨	٥٠٤	١ - مدير ٣٨ - ٤٦
٣٣٠	٣٣٠	٣١	٢ - مفتش ٢٦ - ٣١
٣١٨	٣١٨	٣١	٣ - مفتش ٢٦ - ٣١

توفيق بك : علمت ان المادة الثالثة غير المذكور بها شيء من المبالغ وان دائرة المعارف تحتاج

الى مفتش آخر يعين من اول نيسان .

مدير المعارف : نعم لينقص لتفتيش العلوم والفنون .

شمس الدين بك : اتريد معلم مفتش
مدير المعارف : عندنا مدارس كثيرة ونحتاج الى مفتش دائم منها (٦٠) مدرسة حكومية
و (٢٠٠) ونيف من المدارس الخصوصية التابعة للتفتيش وارى من اضر الضروريات وحدة
التفتيش .

شمس الدين بك : نحن نسلم معكم على ان يكون هذا المفتش كمساعد للمفتش الحالي .
سعيد بك المفتي : من هو مرجع المفتش الثاني يا ترى ؟
مدير المعارف : المدير العام .

سعيد بك : ارى ان يكون المفتش الاول .
توفيق بك : ان نظرية وحدة التفتيش وجبة ونظرية سعيد بك وجبة ايضا .
محمد بك الانسي : مدارسنا عبارة عن مدارس ابتدائية لا يوجد فيها اختصاص .

مدير المعارف : ولكن عندنا اربع مدارس ثانوية يقتضي لها مفتشون اختصاصيون .
عوده بك : انا لا أتناول في امر الادارة ولكن يجب ان نعرف هل المفتش لازم ام لا ؟
شمس الدين بك : للقسم العالي مفتش لازم وللقسم الابتدائي مساعد مفتش يكفي .
عوده بك : انتم تقولون انكم تريدون اصلاح المعارف والآن
مدير المعارف : هنا قضية اختصاص .

شمس الدين بك : هنا عندك معلمين براتب (١٢) جنيا فأقترح ان لا يعطى المفتش أكثر

من ١٢-٢٠

فقطي بك : اثني على اقتراح الزميل شمس الدين بك .
عوده بك : ولكن لا فائدة ترجى من هذا الاقتراح .
صلى الله بك : منذ سنين عديدة لم يأت الى الكرك مفتش معارف .

فقطي بك : بوزارة العدلية يوجد مفتش ومساعد وكذلك بنظارة المالية وبسائر الدوائر .
عوده بك : ارى ان يعين مفتش بنفس الدرجة التي يأخذها المفتش الحالي .
نظامه الرئيس : اضع اقتراح شمس الدين بك بالرأي .
نجيب بك الشريدي : اذا اوجدتم مساعد مفتش سيكون راتبه ضئيل مما يمنع مدير المعارف

من جانب احد المقتردين الى شرف الاردن ولذلك لا يمكن ان يكون راتب المفتش المراد جابه اقل
من (٢٦) .

شمس الدين بك : ولكن نحن لانمكنه من تفتيش غير المدارس الابتدائية .
توفيق بك : المناسب من (٢١-٢٥) .

عوده بك : من الاساسات المقررة
نظامه الرئيس : اضع الاقتراح القاضي بتعيين مفتش براتب المفتش الحالي بالرأي .

فقبل المجلس تعيين مفتش براتب المفتش الحالي واصبحت المادة كما يأتي :

٣١٨	٣	مفتش	(٢٦-٣١)
٢٠٤	٤	رئيس كتبه	(١٧-٢٠)
١٢٠	٥	محاسب	(٩-١٢)
١٣٠	٦	كاتب	(٩-١٢)
٧٨	٧	كاتب وامين مستودع	(٦-٨)
١١	٨	علاوة فرق العملة	
٣٦	٩	آقف	
٣٦	٩	مدارس الذكر -	
٣٠٠	١٠	مدير	(٢١-٢٥)
٦٦٢	١١	مدير	(١٧-٢٠)
١٣٤٣	١٢	اساتذة	(١٧-٢٠)
١٣٤١	١٣	اساتذة	(١٣-١٦)
١١٨٢	١٤	مدير	(٩-١٢)
١٥١٩	١٥	مدرس	(٩-١٢)
٩٦	١٦	مدير	(٦-٨)
٣٣٨٧	١٧	معلم	(٦-٨)
١٣٤	١٨	علاوة فرق العملة	

١٥٦ عن ستة اشهر

قبلت

٢١٦

١٢٩

١١٩

٨٤

٢٢

٣٦

قبلت

٦٦٦

١٣٠١

١٣٤٩

١١٨٢

١٥٤٩

٩٦

٣٤٧٢

١٢٢

٢٩٠	٣٩٠	٥٤٠	١٩	آذن
٢٤٤٩			٢٠	معلم قرية (٦-٨)
٢٦٨٠	٢٦٨٠		٢١	٣ / (٦-٨)
٥٢	٥٢	٣٩	٢٢	علاوة فرق العملة
				— مدارس الائنات —
٥٥٣	٥٥٣	٥٣٥	٢٣	٣ مديرية (١٣-١٦)
٢٤٤	٢٤٤	٢٣٧	٢٤	٢ / (٩-١٢)
٨٥٣	٨٥٣	٨١١	٢٥	٧ معلمه (٩-١٢)
		٧٦٧	٢٦	٩ « ٦-٨ »
٩٣٧	٩٣٧		٢٧	١١ « ٦-٨ »
٣٢	٣٢	٣٤	٢٨	علاوة فرق العملة
٢٠٤	٢٠٤	١٦٨	٢٩	آذن
١٧٦٠١	١٧٤٤٥٠	١٦٩٢٥		
				— مدرسة الصناعة —

٢٢٢	٢٢٢	١١٦	٣٠	مدير « ١٧-٢٠ »
١٨٠	١٨٠	١٧٤	٣١	معلم حدادة (١٣-١٦)
١٥٦	١٥٦	٧٨	٣٢	« سمكري (١٣-١٦) »
		١٤٤	٣٣	« نجاره (٩-١٢) »
١٥٦	١٥٦		٣٤	« « (١٣-١٦) »
		٧٢	٣٥	« احذية « ٩-١٢ »
٧٢	٧٢	٩٣	٣٦	« تعليم « ٦-٨ »
		٤٧	٣٧	« مساعد معلم اجنية (٦-٨) »
٩٦	٩٦	٩٦	٣٨	« « نجاره « ٦-٨ »
٩٦	٩٦	٨٦	٣٩	« « جداجه (٦-٨) »
٨٩٦	٨٩٦	٨٦	٤٠	« كاتب ومحاسب (٦-٨) »

٧٥	٧٥	٧٢	٥١	امين مستودع (٦-٨)
٢١	٢١	١١	٤٢	علاوة فرق العملة
١٠٨	١٠٨	١٠٨	٤٣	خدمه وآذنه
٤٨	٤٨	٤٨	٤٤	غساله
٥٤	٥٤	٥٤	٤٥	عشي
١٨٨٠٦	١٨٨٠٦	١٨٣٤١		

(ب) النفقات

٣٧٠	٣٧٠	٢٧٠	٤٦	تقليات وسفريات
-----	-----	-----	----	----------------

توفيق بك : ان هذا المبلغ يجب ان يكون (٣٧٠) بدلا من (٣٧٠) كما كان في المشروع .
 شمس الدين بك : اظن ان هذا المبلغ هو زائد عن حده .
 مدير المعارف : نظراً للتنقلات العديدة للمعلمين وقيام المفتش باعمال التفتيش من جهة اخرى
 اوكد للجلسه الموقر ان « ٣٧٠ » جنيه سوف لا تكفي وخصوصاً بعد ان وافقتم على تعيين مفتش
 آخر فالنسخة التي تلقيتها كانت تحتوي على (٣٧٠) لا كما قيل (٣٧٠) وان المبلغ الذي كان
 خصص لادارة المعارف في السنة السابقة نفذ قبل انتهاء السنة واضطررنا ان نأخذ ١٠٠ جنيه
 من الوفر لصرفها على التنقلات .

شمس الدين بك : نحن قلنا نريد ان نهتم بالمعارف لا بالنفقات والاعتقالات .
 توفيق بك : ان الصرفيات كانت في السنة الماضية (٢٦٨) جنيهاً فقط ولذلك ارجو ان تقصروا
 (٣٧٠) بدلا من (٣٧٠) لانه بالمشروع هكذا ذكر .
 فخامة الرئيس : اضع اصل المادة بالرأي اي (٣٧٠) .
 فقبلها المجلس اي (٢٧٠) جنيه .

٩٦	٩٦	٩٦	٤٧	اتارة وتدفة
٦٢	٦٢	٨٥	٤٨	تفرقة
٧٠	٧٠	٧٠	٤٩	برق وميد وهااتف
٧٥٠	٧٥٠	٧٥٠	٥٠	اهلية مدرسة الصناعة
١٣٦٠	١٣٥٠	٥١	٥١	كتب ولوازم مطبوعة

محمد بك الانسي : على اي اساس تشتري الكتب ؟

مدير المعارف : على اساس المناقصة والآن موافقة رئيس النظارة تشتري الكتب بائنائها من طالبها وبما اتنا عزمنا على اعطاء الكتب مجاناً للقراء من اهالي القرى بدلاً من الاصول المتبع الى يومنا هذا هو اعطاء الربع للقراء مجاناً ولذلك كتب للحكومة ورجوتها بلزوم وضع ١٥٠٠ جنيه لتخصص لهذه الغاية وجاء في كتاب بالموافقة على ١٣٦٠ فقط ارجوا بلاغ المبلغ المذكور الى (١٥٠٠) شمس الدين بك : انا من جملة الموافقين على هذا الاقتراح بشرط ان نعطي الكتب مجاناً .
مدير المعارف : نعطي بطريقة الاعارة ثم نسترد في آخر السنة لتمطي لتلاميذ الصف الادنى الى ان تصبح الكتب غير قابلة الاستعمال فتجمع وتحرق .
نظامه الرئيس : اضع اقتراح مدير المعارف يشاركه بذلك شمس الدين بك والانسي بك بال رأي اي تخصيص مبلغ (١٥٠٠) جنيه .

فوافق المجلس على قبوله

قبل	٩٠٠	٨٠٠	٩٠٠	٥٢
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	٥٣
٤٨٨	٤٨٨	٤٨٨	٤٨٨	٥٤

شمس الدين بك : فصل لنا بمدير المعارف قضية هذه النفقات ؟

مدير المعارف : تصرف هذه المبالغ على مصاريف البعثات العلمية الموجودة في الجامعة الاميركية في بيروت للذكور والبعثة الثانية في دار المعلمين في فلسطين .

شمس الدين بك : بمن مركبة هذه البعثات ؟

مدير المعارف : البعثة الاولى مركبة من تخرجي السلط ومعلمون والبعثة الثانية من السلط وعمان

شمس الدين بك : لا اظن انه يوجد احد من عمان فلو كان الامر كذلك لفرقتا .

مدير المعارف : نعم تلميذه من عمان ياسيدي وهي شقيقة محمد بك الشريفي .

محمد بك الانسي : ماذا يدرسون اعضاء هذه البعثات العلمية ؟

مدير المعارف : اثناث فهم يدرسون التاريخ والاثنان الآخرون طبيعيات وواحد علم القومية والادب .

محمد بك الانسي : والارزاعه ؟

مدير المعارف : لم يختار احد منهم درس الارزاعه .

عوده بك : قد سبق تقديم الاقتراح من نواب الكرناسين الدورة السابقة واكسوه في مسنده الدورة ايضاً وطلبوا من المجلس الموقر ان يساوي تلاميذهم طريقة التلاميذ من حيث الاعتراف في البعثات العلمية وان يوضع منخصص لتليذين يرسلوا الى الجامعة الاميركية .

شمس الدين بك : « آخذة عقلك الجميل » يا عوده بك !

عوده بك : « مداوماً » ان يرسلوا الى الجامعة الاميركية ارجو من المجلس الموقر ان يتفضل بزيادة منخصصات تليذين علامة على المبلغ الموجود والبالغ قدره ٤٨٨ الموجود في المدة « ٤٨ »

محمد بك الانسي : اقترح ان توضع منخصصات اربعة تلاميذ من عمان والسلط الى الجامعة الاميركية في بيروت لتخصص في احدى الفروع العلمية للبلاد .

نظري بك : ماذا يكلف التلاميذ من النفقات ؟

مدير المعارف : ٧٤ جنبياً ويكفي ارسال تليذين في هذه السنة .

نظري بك : هنا يوجد فكرة : يجب الى ارسال عشرة تلاميذ الى المدرسة الزراعية

مدير المعارف : انا كنت قدمت تقرير ضافي ينت فيه ان هذه البلاد لا يمكن ان تربى الا

اذا سارت المدارس على منهاج اتعلم العملي والنظري في آن واحد .

محمد بك الانسي : نحن يوافقنا تأسيس مدرسة زراعية في البلاد .

عوده بك : هل عندكم فلول ؟

محمد بك الانسي : يصح السكرتير العام انه يوجد عندنا ١٦ الف جنيه .

عوده بك : ولكن يجب ان تبصر في الامر .

شمس الدين بك : اذا كنتم لا تريدون الرجوع عن مقرراتكم اعلموا انه يوجد لديكم ١٦

الف جنيه

نجيب بك الشريفي : وقضية السلاح للجيش .

شمس الدين بك : السلاح موجود في ايدي الافراد هو كالي ووالي

نجيب بك الشريفي : كسروه

شمس الدين بك : هل صدقت ان الجيش يقدم على تكسير السلاح قبل ان يؤمن خلافه .

نظامه الرئيس : اتفق بعض الاجوان في الاول على بيعه فباعت فكيف يمكن ان تبصر في زيادة

على الموجود .

فوافق المجلس على اضافة تخصيصات تليدين على المادة «٥٤» فاصبحت هكذا

٦١٨	٤٨٨	٤٨٨	٥٤ نفقات بثلاث علية
٤٤١٦	٤١٩٦	٤١٠٩	مجموع النفقات
٢٢٣٧٨	٢٣٠٠٢	٢٢٣٥٠	المجموع العمومي

عوده بك : لا يخفى على المجلس الموقر انه يوجد في المقاطعات الاخرى مدارس ذات عشرة صفوف واما مدرسة لواء الكرك مع ما يتبعها من قضاء الطفيلة ولواء معان وقضاء العقبة وتلك الانحاء الواسعة فلا يوجد فيها الا ثمانية صفوف .

نجيب بك الشريدي : والعقبة ومعان ايضاً ؟

عوده بك : (مداوماً) فيضطر تلامذة الكرك الذين يكملوا الصف الثامن ان يأتوا الى الصلت او اربد ويدوموا سنتين لاجل اكمال الصفين الباقيين اي التاسع والعاشر ولا حاجة ان اذكر حضراتكم بأنه لا يوجد في هاتين البلديتين من اسباب الراحة لتأمين حياة ومعيشة التلميذ ولهذا الاسباب قد تعرض اكثر التلاميذ الى الامراض والبعض منهم فقد امسكان الدوام على مدرسته ايضاً . ولذلك لا ارى ان المجلس الموقر يقبل بابقاء مقاطعة كبرى من مقاطعة شرق الاردن بدون صف تاسع وعاشر ولذلك ارجو بصورة خاصة باسم الارجاء الواسعة ان يتفضل المجلس الموقر باعطائه محضصات لضم صفين التاسع والعاشر على مدرسة الكرك حتى لا يحتاج تلامذتها ان يتحمل مشاق العيش والتعرض للامراض الشديدة لانه لا يخفى ان اكثر اهالي هذه المنطقة لا يملكون ما يدفعون اجور ذهابهم الى مدرستي الصلت واربد ان يكون عندهم من المال ما يكفي اكله وتأمين راحة وصحة اولادهم في تلك البلديتين واذا رأيتم من الاوفى ان تجعلوا كافة المدارس الثانوية عبارة عن ثمانية صفوف وتجمعوا شمل ابناء البلاد بمدرسة كلية داخلية تختار الحكومة مركزها وتجعلها ذات اثني عشر صفاً فاني ايضاً من الموافقين على ذلك .

سعيد بك المفتي : الاقتراح الاخير اوافق

عبدالله الشامي : اوافق

يخبر السادة المحترمين ان يكون في البلاد كلية واحدة ذات اثني عشر صفاً مختار مركزها في حجة الجامعات .

نجيب بك الشريدي : ان المدرسة التي تستوعب العدد الكبير من الطلاب والمتوسطة في شرق الاردن هي مدرسة الصلت فقط .

ولا يخفى ان مجيء الطلاب من كافة انحاء شرق الاردن الى بلد واحد فيه من الصعوبات والمصاريف الباهظة مما لا قبل للمقاطعات بها .

فاذا اردنا ان نضيف صفين الى مدرسة السلط لتكون ذات اثني عشر صفاً فاني احبذ ذلك على ان تكون هذه المدرسة نهائية لا ليلية لان وارداتها غير كافية واذا اراد اهل الصلت ان يقوموا ببناء الطابق العلوي لاجل التامة فلا بأس من جعلها ليلية لان الخزينة لا يمكنها ان تكبد مصاريف البناء واما لغو صفين من المقاطعات الموجودة فيها صفين فهي اربد وحدها لان في الكرك وعمان ثمانية صفوف فالاحسن من القول بلغو الصف التاسع والعاشر من المدارس الثانوية بدل ان يقال مدارس فليقال مدرسة اربد فقط لانه لا يوجد سواها تحتوي على هذين الصفين .

عوده بك : انا العاجز ما ذكرت لا اربد ولا الصلت ولكن اطالب تأسيس كلية من ادارة المعارف التي لها حق خيار انتخاب الحل اللازم لها مثل عمان ، الكرك ، العقبة لاجل ان تجمع شمل ابناء البلاد .

اكرر اقتراحي ورجائي من الاعضاء الكرام ان يتفضلوا بوضع الصف التاسع والعاشر علاوة على مدرسة الكرك واما ان يمدثوا كلية ليلية .

فخامة الرئيس : اضع اقتراح عوده بك الذي يتعلق باضافة صفين على مدرسة الكرك موافقين ؟

فرفض المجلس هذا الاقتراح .

فخامة الرئيس : اصبح الآن الشق الثاني من اقتراح عوده بك فيما يتعلق بفتح كلية ذات (١٢) صف ليلية موافقين ؟

فوافق المجلس على قبول هذا الاقتراح بالاجماع .

عوده بك : انني اشكر المجلس الموقر على قبول اقتراحي وارجوكم ايضاً ان تصفوا الى التماسي هذا .

تعلون ايها الزملاء المحترمين ان قضية الطفيلة هي من المراكز المهمة في بلاد شرق الاردن ولا يقل عنها اهمية مركز الكرك وبلدة الحصن وهذه البلدان الثلاثة حتى الآن لم تشترك فيها المرأة . شمس الدين بك « شو » يا عوده بك .

